



Grundschulsprengel Brixen

Dantestr. 39, 39042 Brixen

Jahresabschlussrechnung
Conto Consuntivo
2013

Genehmigt vom Schulrat in der Sitzung vom mit Beschluss Nr.
Approvato dal Consiglio d'Istituto nella seduta del con deliberazione n.

veröffentlicht vom bis
pubblicato dal al

Der/Die Schulsekretär/in
Il/la segretario/a scolastico/a
Brigitte Crepaz Angerer

Der/Die Vorsitzende des Schulrates
Il/la Presidente del Consiglio d'Istituto
Veneri Fellin Ines

Die Schulführungskraft
Il/la dirigente scolastico/a
Dr. Marianna Fischnaller Stöckl

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			FESTSTELLUNG - ACCERTAMENTO			DIFFERENZ DIFFERENZA
Kapitel Capitolo	Gegenstand der Veranschlagung Oggetto delle previsioni	Veranschlagte Beträge Somme preventivate	Bilanz- änderungen Variazioni di bilancio	Endgültige Ansätze Stanziamenti definitivi	Eingehobene Beträge Somme riscosse	Aktive Rückstände Residui attivi	Summe eingeh. und einzuheben Totale riscosso e da riscuotere	Differenz Differenza
Titel 1 Laufende Einnahmen								
Titolo 1 Entrate correnti								
Kategorie 1 Vermögenseinnahmen								
Categoria 1 Rendite patrimoniali								
1020	Aktivzinsen auf Kassenbestände, Wertpapiere, Post-K/K Interessi attivi su giacenze di cassa, titoli di custodia, c/c postale	400,00	0,00	400,00	24,62	0,00	24,62	-375,38
Kategorie / Categoria 1 Teilsumme / Somma parziale		400,00	0,00	400,00	24,62	0,00	24,62	-375,38
Kategorie 2 Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb								
Categoria 2 Assegnazioni per le spese di funz. didattico-amm.								
2010	Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - ordentliche Zuweisung Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo - finanziamento ordinario	56.306,50	9.870,00	66.176,50	66.176,50	0,00	66.176,50	0,00
2020	Zuweisungen für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb - Sonderzuweisungen Assegnazioni per le spese di funzionamento didattico-amministrativo - finanziamento straordinario	0,00	31.466,00	31.466,00	31.466,00	0,00	31.466,00	0,00
2030	Zuweisungen zum Ankauf von Schulbüchern (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7) Assegnazioni per l'acquisto di libri di testo (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	21.483,00	2.280,87	23.763,87	23.763,87	0,00	23.763,87	0,00
2040	Zuweisungen zur Rückvergütung der Reisekosten und Kilometergelder (Artikel 13 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7) Assegnazioni per il rimborso delle spese di trasporto e contributo chilometrico (articolo 13 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	2.000,00	5,70	2.005,70	2.005,70	0,00	2.005,70	0,00
Kategorie / Categoria 2 Teilsumme / Somma parziale		79.789,50	43.622,57	123.412,07	123.412,07	0,00	123.412,07	0,00
Kategorie 3 Beiträge anderer Körperschaften oder Privater								
Categoria 3 Contributi di altri enti o privati								

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			FESTSTELLUNG - ACCERTAMENTO			DIFFERENZ DIFFERENZA
Kapitel Capitolo	Gegenstand der Veranschlagung Oggetto delle previsioni	Veranschlagte Beträge Somme preventivate	Bilanz- änderungen Variazioni di bilancio	Endgültige Ansätze Stanziamenti definitivi	Eingehobene Beträge Somme riscosse	Aktive Rückstände Residui attivi	Summe eingeh. und einzuheben Totale riscosso e da riscuotere	Differenz Differenza
3010	Finanzierungen von seiten der Gemeinden für den Lehr- und Verwaltungsbetrieb Finanziamenti da parte dei Comuni per il funzionamento didattico-amministrativo	33.495,00	165,00	33.660,00	33.660,00	0,00	33.660,00	0,00
3030	Beiträge anderer Körperschaften (Region usw.) oder seitens Privater (Banken usw.), Schenkungen, Erbschaften und Legate, Zuwendungen und Spenden Contributi di altri enti (Regione, ecc.) o privati (banche, ecc.), donazioni, eredità e legati, proventi ed erogazioni liberali	0,00	1.369,50	1.369,50	1.369,50	0,00	1.369,50	0,00
Kategorie / Categoria 3 Teilsumme / Somma parziale		33.495,00	1.534,50	35.029,50	35.029,50	0,00	35.029,50	0,00
Kategorie 4 Beiträge der Schülerinnen und Schüler Categoria 4 Contributi delle alunne e degli alunni								
4020	Beiträge der Schülerinnen und Schüler (schulergänzende Tätigkeiten, Verbrauchsmaterial usw.) Contributi delle alunne e degli alunni (attività extrascolastiche, materiale di consumo ecc.)	9.065,00	-968,00	8.097,00	8.097,00	0,00	8.097,00	0,00
Kategorie / Categoria 4 Teilsumme / Somma parziale		9.065,00	-968,00	8.097,00	8.097,00	0,00	8.097,00	0,00
Kategorie 5 Andere Einnahmen Categoria 5 Altre entrate								
5040	Einnahmen aus Vergabe von Schulräumen Entrate derivanti da concessione di locali scolastici	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5050	Alle weitere Einnahmen Ogni altra entrata di natura economica a qualsiasi titolo	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
5060	Einnahmen aus Spendenaktionen der Schule Entrate da attività di donazione organizzate dalla scuola	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Kategorie / Categoria 5 Teilsumme / Somma parziale		0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Titel / Titolo 1 Teilsumme / Somma parziale		122.749,50	44.189,07	166.938,57	166.563,19	0,00	166.563,19	-375,38

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			FESTSTELLUNG - ACCERTAMENTO			DIFFERENZ
								DIFFERENZA
Kapitel	Gegenstand der Veranschlagung	Veranschlagte	Bilanz-	Endgültige	Eingehobene	Aktive	Summe eingeh.	
Capitolo	Oggetto delle previsioni	Beträge	änderungen	Ansätze	Beträge	Rückstände	und einzuheben	Differenz
		Somme	Variationen	Stanziamenti	Somme	Residui	Totale riscosso	Differenza
		preventivate	di bilancio	definitivi	riscosse	attivi	e da riscuotere	

Teil / Parte 1 EINNAHMEN / ENTRATE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			FESTSTELLUNG - ACCERTAMENTO			DIFFERENZ DIFFERENZA
Kapitel Capitolo	Gegenstand der Veranschlagung Oggetto delle previsioni	Veranschlagte Beträge Somme preventivate	Bilanz- änderungen Variazioni di bilancio	Endgültige Ansätze Stanziamenti definitivi	Eingehobene Beträge Somme riscosse	Aktive Rückstände Residui attivi	Summe eingeh. und einzuheben Totale riscosso e da riscuotere	Differenz Differenza
Titel 3 Einnahmen aufgrund von Durchlaufkonten								
Titolo 3 Entrate per partite di giro								
9010	Rückbehalte für Sozialbeiträge und für Steuerabgaben Ritenute assistenziali, previdenziali ed erariali	4.000,00	0,00	4.000,00	1.632,30	0,00	1.632,30	-2.367,70
9020	Fonds für den Ökonomatsdienst Fondo per le piccole spese	900,00	0,00	900,00	900,00	0,00	900,00	0,00
9030	Hinterlegungen und Verschiedenes Depositi diversi e varie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9040	Anteil der Gemeinden der Einnahmen aus der Vergabe von Schulräumen Quota dei comuni delle entrate da concessione di locali scolastici	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Titel / Titolo 3 Teilsumme / Somma parziale		4.900,00	0,00	4.900,00	2.532,30	0,00	2.532,30	-2.367,70
Vermutlicher Verwaltungsüberschuss								
Presunto avanzo di amministrazione								
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss zweckgebunden Presunto avanzo di amministrazione vincolato	7.668,04	16,54	7.684,58				
	Vermutlicher Verwaltungsüberschuss nicht zweckgebunden Presunto avanzo di amministrazione non vincolato	2.000,00	7.158,86	9.158,86				
Titel / Titolo 10 Teilsumme / Somma parziale		9.668,04	7.175,40	16.843,44				
Summe/Totale EINNAHMEN/ENTRATE		137.317,54	51.364,47	188.682,01	169.095,49	0,00	169.095,49	-2.743,08

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			ZWECKBINDUNG - IMPEGNO			DIFFERENZ DIFFERENZA
Kapitel Capitolo	Gegenstand der Veranschlagung Oggetto delle previsioni	Veranschlagte Beträge Somme preventivate	Bilanz- änderungen Variazioni di bilancio	Endgültige Ansätze Stanziamenti definitivi	Ausbezahlte Beträge Somme pagate	Passive Rückstände Residui passivi	Summe Zweckbind. Totale somme impegnate	Differenz Differenza
Titel 1 Laufende Ausgaben								
Titolo 1 Spese correnti								
Kategorie 1 Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb								
Categoria 1 Spese per il funzionamento amministrativo								
1010	Ausgaben für den Verwaltungsbetrieb Spese per il funzionamento amministrativo	38.800,00	4.128,36	42.928,36	36.194,08	2.763,92	38.958,00	-3.970,36
1030	Fonds für Repräsentationsausgaben Fondo per le spese di rappresentanza	500,00	0,00	500,00	155,51	0,00	155,51	-344,49
1040	Ausgaben für Prozesskosten Spese processuali	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	0,00	0,00	-1.000,00
Kategorie / Categoria 1 Teilsumme / Somma parziale		40.300,00	4.128,36	44.428,36	36.349,59	2.763,92	39.113,51	-5.314,85
Kategorie 2 Ausgaben für den Lehrbetrieb								
Categoria 2 Spese per il funzionamento didattico								
2010	Ausgaben für den Lehrbetrieb Spese per il funzionamento didattico	46.134,54	24.215,00	70.349,54	54.988,80	4.731,73	59.720,53	-10.629,01
2020	Ausgaben für die Bibliothek - Bücher, Medien, Tageszeitungen, Zeitschriften, Verbrauchsmaterial für die Bibliothek Spese per la biblioteca - libri, media, quotidiani, riviste, materiale di consumo per la biblioteca	5.000,00	6.400,00	11.400,00	9.428,07	1.968,91	11.396,98	-3,02
2030	Ausgaben für Expertenunterricht sowie für schulexternes Personal, welches für Unterrichtstätigkeit ernannt wird Spese per l'insegnamento da parte di esperti nonché personale estraneo alla scuola nominato per attività di insegnamento	16.500,00	4.448,00	20.948,00	16.871,35	300,00	17.171,35	-3.776,65
2040	Ausgaben für die Integration Spese per l'integrazione	0,00	4.382,55	4.382,55	3.271,11	1.039,96	4.311,07	-71,48
2045	Ausgaben für Schüler mit Migrationshintergrund Spese per l'integrazione di alunni stranieri	0,00	5.500,00	5.500,00	2.994,06	2.505,07	5.499,13	-0,87

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			ZWECKBINDUNG - IMPEGNO			DIFFERENZ
Kapitel	Gegenstand der Veranschlagung	Veranschlagte	Bilanz-	Endgültige	Ausbezahlte	Passive	Summe	
Capitolo	Oggetto delle previsioni	Beträge	änderungen	Ansätze	Beträge	Rückstände	Zweckbind.	Differenz
		Somme	Variationen	Stanziamenti	Somme	Residui	Totale somme	Differenza
		preventivate	di bilancio	definitivi	pagate	passivi	impegnate	
2070	Ausgaben für Hilfsprojekte aufgrund von Spenden und anderen Aktionen der Schule Spese per progetti d'aiuto in base a offerte ed altre azioni della scuola	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
Kategorie / Categoria 2 Teilsumme / Somma parziale		67.634,54	44.945,55	112.580,09	87.553,39	10.545,67	98.099,06	-14.481,03
	Kategorie 5 Schulfürsorge							
	Categoria 5 Assistenza scolastica							
5010	Erwerb von Schulbüchern (Artikel 12 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr.7) Acquisto di libri di testo (articolo 12 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7)	21.483,00	2.284,86	23.767,86	23.103,87	662,76	23.766,63	-1,23
5020	Rückvergütung von Reisekosten (Artikel 13 - Landesgesetz vom 31. August 1974, Nr. 7 - Schülertransport) Rimborso spese di trasporto (articolo 13 - Legge Provinciale 31 agosto 1974, n. 7 - trasporto alunni)	2.000,00	5,70	2.005,70	2.005,70	0,00	2.005,70	0,00
Kategorie / Categoria 5 Teilsumme / Somma parziale		23.483,00	2.290,56	25.773,56	25.109,57	662,76	25.772,33	-1,23
	Kategorie 6 Reservefonds							
	Categoria 6 Fondo di riserva							
6010	Reservefonds (auf dieses Kapitel dürfen keine Zahlungsaufträge ausgestellt werden) Fondo di riserva (su questo capitolo non possono essere emessi mandati di pagamento)	1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	0,00	0,00	-1.000,00
Kategorie / Categoria 6 Teilsumme / Somma parziale		1.000,00	0,00	1.000,00	0,00	0,00	0,00	-1.000,00
Titel / Titolo 1 Teilsumme / Somma parziale		132.417,54	51.364,47	183.782,01	149.012,55	13.972,35	162.984,90	-20.797,11

Teil / Parte 2 AUSGABEN / SPESE		VORANSCHLAG - PREVISIONE			ZWECKBINDUNG - IMPEGNO			DIFFERENZ
Kapitel	Gegenstand der Veranschlagung	Veranschlagte	Bilanz-	Endgültige	Ausbezahlte	Passive	Summe	
Capitolo	Oggetto delle previsioni	Beträge	änderungen	Ansätze	Beträge	Rückstände	Zweckbind.	Differenz
		Somme	Variationen	Stanziamenti	Somme	Residui	Totale somme	Differenza
		preventivate	di bilancio	definitivi	pagate	passivi	impegnate	
	Titel 3 Ausgaben aufgrund von Durchlaufkonten							
	Titolo 3 Spese per partite di giro							
9010	Rückbehalte für Sozialabgaben und für Steuerabzüge Ritenute assistenziali, previdenziali ed erariali	4.000,00	0,00	4.000,00	1.632,30	0,00	1.632,30	-2.367,70
9020	Fonds für den Ökonomatsdienst Fondo per le piccole spese	900,00	0,00	900,00	900,00	0,00	900,00	0,00
9030	Hinterlegungen und Verschiedenes Depositi diversi e varie	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
9040	Überweisung des Anteils der Gemeinden für die Vergabe von Schulräumen Versamento della quota ai comuni per concessione di locali scolastici	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
	Titel / Titolo 3 Teilsumme / Somma parziale	4.900,00	0,00	4.900,00	2.532,30	0,00	2.532,30	-2.367,70
	Summe/Totale AUSGABEN/SPESE	137.317,54	51.364,47	188.682,01	151.544,85	13.972,35	165.517,20	-23.164,81

**ZUSAMMENFASSUNG DER EINNAHMEN UND AUSGABEN
RIEPILOGO DELLE ENTRATE ED USCITE**

Titel Gegenstand der Veranschlagung Titolo Oggetto delle previsioni		Einnahmen - Entrate				Ausgaben - Spese			
		Endgültige Ansätze Stanzamenti definitivi	FESTGESTELLTE - ACCERTATE			Endgültige Ansätze Stanzamenti definitivi	ZWECKGEBUNDENE - IMPEGNATE		
			Eingehobene Riscosse	Noch einzuh. Da riscuotere	Gesamtsumme Totale		Ausbezahlte Pagate	Noch auszub. Da pagare	Gesamtsumme Totale
I	Laufende Correnti	166.938,57	166.563,19	0,00	166.563,19	183.782,01	149.012,55	13.972,35	162.984,90
II	Kapitalzuschüsse-Investitionen In conto capitale (o di investimento)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
III	Durchlaufkonten Partite di giro	4.900,00	2.532,30	0,00	2.532,30	4.900,00	2.532,30	0,00	2.532,30
GESAMTSUMME / TOTALE GENERALE		171.838,57	169.095,49	0,00	169.095,49	188.682,01	151.544,85	13.972,35	165.517,20
Wirtschaftsabgang/Disavanzo economico						Wirtschaftsüberschuss/Avanzo economico			
ENDSUMME/TOTALE						ENDSUMME/TOTALE			
						3.578,29			
						169.095,49			
						169.095,49			

Ges.Summe Einn./Tot.generale entr.	169.095,49	Ges.Summe Ausg./Tot.generale spese	165.517,20
Verw.Übersch.-Abschl./Avanzo ammin.-cons.	16.843,44	Übersch. Haushaltsgeb./Avanzo competenza	20.421,73
ENDSUMME/TOTALE	185.938,93	ENDSUMME/TOTALE	185.938,93

TEIL 2 - PASSIVE RÜCKSTÄNDE / PARTE 2 - RESIDUI PASSIVI

Kapitel Capitolo	Nummer Numero	Akt der Zweckbindung/Gegenstand Atto di impegno/oggetto	Summe Rückstand Totale residui
1010		Abschussdekret Zweckbindungen	
	266	Nr. 00068 - 30.12.2013 / Abschussdekret Zweckbindungen	2.763,92
		SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 1010	2.763,92
2010		Abschussdekret Zweckbindungen	
	261	Nr. 00068 - 30.12.2013 / Abschussdekret Zweckbindungen	4.731,73
		SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2010	4.731,73
2020		Abschussdekret Zweckbindungen	
	262	Nr. 00068 - 30.12.2013 / Abschussdekret Zweckbindungen	1.968,91
		SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2020	1.968,91
2030		Abschussdekret Zweckbindungen	
	264	Nr. 00068 - 30.12.2013 / Abschussdekret Zweckbindungen	300,00
		SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2030	300,00
2040		Abschussdekret Zweckbindungen	
	260	Nr. 00068 - 30.12.2013 / Abschussdekret Zweckbindungen	1.039,96
		SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2040	1.039,96
2045		Abschussdekret Zweckbindungen	
	265	Nr. 00068 - 30.12.2013 / Abschussdekret Zweckbindungen	2.505,07
		SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2045	2.505,07
5010		Abschussdekret Zweckbindungen	
	263	Nr. 00068 - 30.12.2013 / Abschussdekret Zweckbindungen	662,76
		SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 5010	662,76
GESAMTSUMME TEIL / TOTALE PARTE 2			13.972,35

II.TEIL - Aufstellung der Gebarung der passiven Rückstände, die am 31. Dezember 2012 bzw. am 31. Jänner 2013 noch bestehen

PARTE II - Prospetto dimostrativo del movimento dei residui passivi esistenti al 31 dicembre 2012 risp. al 31 gennaio 2013

Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Nummer Numero	Akt der Zweckbindung/Gegenstand Atto di impegno/oggetto	Festg.Rückst. Residui acc.	Gering.Ausg. Minori spese	Endg.Rückst. Residui def.	Zahlungen Pagamenti	Zu zahlen Da pagare	Anmerkungen Annotazioni
2011	2010	10	Abschlussdekret Zweckbindungen	63,44	63,44	0,00	0,00	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2011/2010				63,44	63,44	0,00	0,00	0,00	
2011	2020	9	Abschlussdekret Zweckbindungen	174,77	144,17	30,60	30,60	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2011/2020				174,77	144,17	30,60	30,60	0,00	
2011	2040	11	Abschlussdekret Zweckbindungen	28,05	28,05	0,00	0,00	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2011/2040				28,05	28,05	0,00	0,00	0,00	
2011	2045	8	Abschlussdekret Zweckbindungen	19,09	19,09	0,00	0,00	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2011/2045				19,09	19,09	0,00	0,00	0,00	
2012	1010	3	Nr. 00061 - 28.12.2012 / Abschlussdekret Zweckbindungen Abschlussdekret Zweckbindungen	3.512,32	2,42	3.509,90	3.509,90	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2012/1010				3.512,32	2,42	3.509,90	3.509,90	0,00	
2012	2010	6	Nr. 00061 - 28.12.2012 / Abschlussdekret Zweckbindungen Abschlussdekret Zweckbindungen	6.520,30	397,39	6.122,91	6.122,91	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2012/2010				6.520,30	397,39	6.122,91	6.122,91	0,00	
2012	2020	7	Nr. 00061 - 28.12.2012 / Abschlussdekret Zweckbindungen Abschlussdekret Zweckbindungen	177,31	27,10	150,21	150,21	0,00	

II.TEIL - Aufstellung der Gebarung der passiven Rückstände, die am 31. Dezember 2012 bzw. am 31. Jänner 2013 noch bestehen

PARTE II - Prospetto dimostrativo del movimento dei residui passivi esistenti al 31 dicembre 2012 risp. al 31 gennaio 2013

Jahr Anno	Kapitel Capitolo	Nummer Numero	Akt der Zweckbindung/Gegenstand Atto di impegno/oggetto	Festg.Rückst. Residui acc.	Gering.Ausg. Minori spese	Endg.Rückst. Residui def.	Zahlungen Pagamenti	Zu zahlen Da pagare	Anmerkungen Annotazioni
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2012/2020				177,31	27,10	150,21	150,21	0,00	
2012	2030	2	Nr. 00061 - 28.12.2012 / Abschlussdekret Zweckbindungen Abschlussdekret Zweckbindungen	7.714,85	377,52	7.337,33	7.337,33	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2012/2030				7.714,85	377,52	7.337,33	7.337,33	0,00	
2012	2040	5	Nr. 00061 - 28.12.2012 / Abschlussdekret Zweckbindungen Abschlussdekret Zweckbindungen	1.081,59	13,05	1.068,54	1.068,54	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2012/2040				1.081,59	13,05	1.068,54	1.068,54	0,00	
2012	2045	1	Nr. 00061 - 28.12.2012 / Abschlussdekret Zweckbindungen Abschlussdekret Zweckbindungen	136,00	136,00	0,00	0,00	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2012/2045				136,00	136,00	0,00	0,00	0,00	
2012	5010	4	Nr. 00061 - 28.12.2012 / Abschlussdekret Zweckbindungen Abschlussdekret Zweckbindungen	17,91	0,00	17,91	17,91	0,00	
SUMME KAPITEL / TOTALE CAPITOLO 2012/5010				17,91	0,00	17,91	17,91	0,00	
GESAMTSUMME TEIL / TOTALE PARTE 2				19.445,63	1.208,23	18.237,40	18.237,40	0,00	

ZUSAMMENFASSUNG DER AKTIVEN UND PASSIVEN RÜCKSTÄNDE
RIEPILOGO DEI RESIDUI ATTIVI E PASSIVI

	Aktive Rückstände Residui attivi	Passive Rückstände Residui passivi
Rückstände der vorhergehenden Jahre Residui degli anni precedenti	0,00	18.237,40
Im Haushaltsjahr 2013 eingehobene und ausbezahlte Rückstände Residui riscossi e pagati nell'esercizio 2013	0,00	18.237,40
Verbleiben	0,00	0,00
Restano		
Rückstände des Haushaltsjahres 2013 Residui dell'esercizio 2013	0,00	13.972,35
Gesamtsumme der Rückstände des Jahres 2013 Totale residui dell'anno 2013	0,00	13.972,35

FINANZLAGE - SITUAZIONE FINANZIARIA

KASSAGEBARUNG CONTO DI CASSA		
Kassastand zu Beginn des Haushaltsjahres Fondo di cassa esistente all'inizio dell'esercizio		36.289,07
Summe der eingehobenen Beträge Ammontare delle somme riscosse		
der Haushaltsgebarung in conto competenza	169.095,49	
der Gebarung der aktiven Rückstände vorhergehender Haushaltsjahre in conto residui attivi degli esercizi precedenti	0,00	169.095,49
Gesamtsumme Totale		205.384,56
Summe der ausbezahlten Beträge Ammontare dei pagamenti eseguiti		
der Haushaltsgebarung in conto competenza	151.544,85	
der Gebarung der passiven Rückstände vorhergehender Haushaltsjahre in conto residui passivi degli esercizi precedenti	18.237,40	169.782,25
Kassastand am Ende des Haushaltsjahres Fondo di cassa alla fine dell'esercizio		35.602,31
GESAMTBETRAG DES VERWALTUNGSÜBERSCHUSSES AM ENDE DES HAUSHALTSJAHRES AVANZO D'AMMINISTRAZIONE COMPLESSIVO ALLA FINE DELL'ESERCIZIO		
Aktive Rückstände Residui attivi	0,00	
Passive Rückstände Residui passivi	13.972,35	
Differenz Differenza		-13.972,35
Kassastand am Ende des Haushaltsjahres Fondo di cassa alla fine dell'esercizio		35.602,31
VERWALTUNGSÜBERSCHUSS AM ENDE DES HAUSHALTSJAHRES 2013 AVANZO D'AMMINISTRAZIONE A FINE ESERCIZIO 2013		21.629,96

**GESAMTÜBERSICHT ÜBER DIE FINANZ- UND VERMÖGENSLAGE
SITUAZIONE GENERALE DELLA SITUAZIONE FINANZIARIA E PATRIMONIALE**

	Bestand zu Beginn des Haushaltsjahres Situazione all'inizio dell'esercizio	Erhöhungen während des Haushaltsjahres Aumenti durante l'esercizio	Verminderungen während des Haushaltsjahres Diminuzione durante l'esercizio	Jährliche Abschreibung Ammortamento annuale	Stand am Ende des Haushaltsjahres Situazione alla fine dell'esercizio
Fonds beim kassenführenden Bankinstitut Fondo presso l'Istituto incaricato del servizio cassa	36.289,07	169.095,49	169.782,25		35.602,31
Wertpapiere und Sachen Titoli e valori	0,00	0,00	0,00		0,00
Forderungen (aktive Rückstände) Crediti (residui attivi)	0,00	0,00	0,00		0,00
Schulden (passive Rückstände) Debiti (residui passivi)	19.445,63	13.972,35	19.445,63		13.972,35
Bewegliches Inventar Inventario beni mobili	39.856,91	5.144,92	1.917,60	8.966,75	34.117,48
Immobilien Immobili	0,00	0,00	0,00		0,00
REINER VERMÖGENSBESTAND CONSISTENZA PATRIMONIALE	56.700,35	160.268,06	152.254,22	8.966,75	55.747,44

**Verzeichnis der Wertpapiere (Schuldverschreibungen, usw.) die die Anstalt am 31.12.2013 besessen hat.
Distinta dei titoli (cartelle, obbligazioni, ecc.) posseduti dall'istituto al 31.12.2013**

Wertpapier / Titolo	Wert / Valore
Gesamt / Totale	